

Совет Безопасности

Distr.: General
30 January 2007

Резолюция 1741 (2007),

принятая Советом Безопасности на его 5626-м заседании 30 января 2007 года

Совет Безопасности,

вновь подтверждая все свои предыдущие резолюции и заявления, касающиеся ситуации в отношениях между Эфиопией и Эритреей (далее именуемыми «сторонами»), и содержащиеся в них требования, включая, в частности, резолюции 1320 (2000), 1430 (2002), 1466 (2003), 1640 (2005), 1681 (2006) и 1710 (2006),

подчеркивая свою непоколебимую приверженность мирному процессу и полному и скорейшему осуществлению Алжирских соглашений и важность оперативного выполнения решения Комиссии по установлению границы между Эритреей и Эфиопией (S/2002/423) в качестве основы для установления отношений мира и сотрудничества между сторонами,

вновь подтверждая нерушимость временной зоны безопасности (ВЗБ), предусмотренной в Соглашении о прекращении военных действий от 18 июня 2000 года (S/2000/601), и напоминая о целях ее создания и обязательстве сторон соблюдать режим ВЗБ,

отдавая должное усилиям, предпринимаемым Миссией Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее (МООНЭЭ) и ее военным и гражданским персоналом для выполнения своих обязанностей, несмотря на сложную обстановку,

подчеркивая далее, что полная демаркация границы между двумя сторонами является важнейшим условием для установления прочного мира между Эфиопией и Эритреей, а также в регионе, *напоминая* о том, что обе стороны согласились признать решения о делимитации и демаркации, принятые Комиссией по установлению границы между Эритреей и Эфиопией (КГЭЭ), в качестве окончательных и имеющих обязательную силу, *приветствуя* усилия КГЭЭ по возобновлению демаркации и *выражая сожаление* по поводу того, что КГЭЭ, по не зависящим от нее причинам, разъясняемым в приложениях к докладу Генерального секретаря от 22 января 2007 года (S/2007/33), до сих пор не имела возможности завершить демаркацию границы согласно плану,

07-22490 (R) 300107 300107

заявляя о своей полной поддержке работы КГЭЭ и *принимая к сведению* Заявление Комиссии по установлению границы между Эритреей и Эфиопией (КГЭЭ) от 27 ноября 2006 года,

рассмотрев специальный доклад Генерального секретаря от 15 декабря 2006 года (S/2006/992) и изложенные в нем варианты возможных изменений мандата МООНЭЭ и *принимая к сведению* доклад Генерального секретаря от 22 января 2007 года (S/2007/33),

ссылаясь на пункт 7 резолюции 1710 (2006),

1. *постановляет* продлить действие мандата МООНЭЭ на период в шесть месяцев до 31 июля 2007 года;

2. *утверждает* сокращение численности военного компонента МООНЭЭ с 2300 военнослужащих в настоящее время до 1700 человек, включая 230 военных наблюдателей, в соответствии с вариантом I, изложенным в пунктах 24 и 25 специального доклада Генерального секретаря (S/2006/992), *постановляет* сохранить нынешний мандат и максимальную санкционированную численность сил, предусмотренные в резолюции 1320 (2000) и дополнительно скорректированные в резолюциях 1430 (2002) и 1681 (2006), и *подчеркивает* необходимость сохранения достаточного военного потенциала МООНЭЭ, с тем чтобы она могла выполнять свой мандат;

3. *вновь подтверждает* свое выраженное в пункте 5 резолюции 1640 (2005) требование о том, чтобы Эфиопия в полном объеме и без задержек согласилась с окончательным и имеющим обязательную силу решением Комиссии по установлению границы между Эритреей и Эфиопией и приняла незамедлительные конкретные меры, с тем чтобы позволить Комиссии, без предварительных условий, осуществить полную и скорейшую демаркацию границы;

4. *требует*, чтобы Эритрея незамедлительно вывела свои войска и военную технику из временной зоны безопасности;

5. *вновь подтверждает* свое выраженное в пункте 1 резолюции 1640 (2005) требование о том, чтобы Эритрея без дальнейшего промедления или предварительных условий отменила все ограничения на передвижение и операции МООНЭЭ, отмечая, что это включает передвижение и деятельность исполняющего обязанности Специального представителя Генерального секретаря, и обеспечила МООНЭЭ доступ, помощь, поддержку и защиту, необходимые для выполнения ею своих обязанностей;

6. *вновь подтверждает* свой выраженный в пункте 2 резолюции 1640 (2005) призыв к сторонам проявлять максимальную сдержанность и воздерживаться от любой угрозы силой и ее применения против друг друга;

7. *выражает сожаление* по поводу отсутствия прогресса в деле демаркации границы, *призывает* обе стороны в полной мере сотрудничать с КГЭЭ, *подчеркивает*, что стороны несут главную ответственность за осуществление Алжирских соглашений, и *вновь призывает* стороны в полном объеме и без дальнейших задержек или предварительных условий выполнить решение КГЭЭ и принять конкретные меры для возобновления и завершения процесса демаркации границы;

8. *требует*, чтобы стороны предоставили МООНЭЭ необходимые доступ, помощь, поддержку и защиту, требующиеся для выполнения ею своих обязанностей, включая возложенную на нее задачу оказывать КГЭЭ содействие в оперативном и упорядоченном выполнении решения о делимитации границы в соответствии с резолюциями 1430 (2002) и 1466 (2003), и *требует* незамедлительно отменить любые ограничения;

9. *призывает* Генерального секретаря и международное сообщество поддерживать контакты с Эритреей и Эфиопией с тем, чтобы помочь им нормализовать отношения между собой, способствовать обеспечению стабильности в отношениях между сторонами и заложить основы для устойчивого мира в регионе;

10. *заявляет* о своей готовности вновь рассмотреть вопрос о внесении каких-либо изменений в мандат МООНЭЭ в свете последующего прогресса в деле демаркации границы и о своей готовности принять дальнейшие решения в целях обеспечения того, чтобы МООНЭЭ могла оказывать содействие в демаркации границы при появлении возможности для продвижения вперед;

11. *призывает* государства-члены вносить взносы в Целевой фонд, учрежденный во исполнение резолюции 1177 (1998), о котором говорится в статье 4 (17) Всеобъемлющего мирного соглашения, подписанного правительствами Эфиопии и Эритреи 12 декабря 2000 года, для поддержки процесса демаркации;

12. *выражает* свою глубокую признательность странам, предоставляющим войска, за их самоотверженный вклад в деятельность МООНЭЭ;

13. *просит* Генерального секретаря включить в его следующий очередной доклад, который должен быть представлен к концу апреля 2007 года, подробную информацию о прогрессе в деле осуществления настоящей резолюции и выполнения решения КГЭЭ;

14. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.
